



വുർആൻ ബോധനം

1194

സൂറ- 43 / അസ്സുഖ്റൂഫ്

സൂക്തം: 28-31

ഇസ്‌മാഇൽ നബിയുടെ പിന്മുറക്കാരായ വുറൈശികൾക്ക് അല്ലാഹു ധാരാളം ജീവിത സൗകര്യങ്ങൾ നൽകി. വ്യാപാര പ്രവർത്തനങ്ങളിലൂടെ അവർ സമ്പന്നരായി. ഈ സൗഭാഗ്യങ്ങൾ അവരെ ശിർക്കിൽനിന്നും ജാഹിലിയ്യത്തിൽനിന്നും തടയേണ്ടതായിരുന്നു. പക്ഷേ, സൗഭാഗ്യങ്ങളിൽ മതിമറന്ന വുറൈശികൾ തങ്ങളുടെ ഇബ്‌റാഹീമീ പൈതൃകത്തിന്റെ യാഥാർത്ഥ്യം ഒർക്കാനോ അതിലേക്കു മടങ്ങാനോ തയ്യാറായില്ല.

28. അദ്ദേഹം ഈ വചനം തന്റെ പിന്മുറക്കാരിൽ അവശേഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു; അവർ അതിലേക്കു മടങ്ങേണ്ടതിന്.

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

28

അവശേഷിക്കുന്ന വചനം = **كَلِمَةً بَاقِيَةً** അദ്ദേഹം, അല്ലെങ്കിൽ അല്ലാഹു അതിനെ (ഈ വചനം) ആക്കി = **وَجَعَلَهَا**
 അവർ (അതിലേക്ക്) മടങ്ങേണ്ടതിന് = **لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ** തന്റെ പിന്നി(പിൻമുറക്കാരി)ൽ = **فِي عَقِبِهِ**

مَلَأَ യുടെ കർത്താവ് ഇബ്‌റാഹീം (അ) ആവാം. അല്ലാഹുവുമാകാം. ആരാധാലും ആശയത്തിൽ സാരമായ മാറ്റം ഉണ്ടാകുന്നില്ല. **كَلِمَةً** ഏകവചനമാണ്. പദമാണ് **كَلِمَةً**. ഇതിന് ആദർശം, പ്രഭാഷണം, പ്രമേയം, അഭിപ്രായം എന്നിങ്ങനെ അനേകം പ്രയോഗാർത്ഥങ്ങളുമുണ്ട്. ഇവിടെ ഉദ്ദേശ്യം മുൻ സൂക്തം ഉദ്ധരിച്ച പ്രസ്താവനയും അതു പ്രതിനിധാനം ചെയ്യുന്ന ആദർശവുമാണ്. ഭാഷാർത്ഥത്തിൽ, നിലനിൽക്കുന്ന വാക്കാണ് **كَلِمَةً بَاقِيَةً**. പൈതൃകം (Tradition) എന്ന അർത്ഥത്തിലുള്ള പ്രയോഗമായിട്ടാണ് ഇവിടെ ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്. അതായത്, തന്റെ ഈ ആദർശം ഒരു വിശിഷ്ട പൈതൃകമായി തന്റെ പിൻഗാമികളിൽ നിലനിൽക്കണമെന്ന് ഇബ്‌റാഹീം (അ) ആഗ്രഹിച്ചു. അല്ലെങ്കിൽ അല്ലാഹു അതവരുടെ പൈതൃക സംസ്കാരമായി നിശ്ചയിച്ചു. മുൻ സൂക്തങ്ങളുദ്ധരിച്ച പ്രസ്താവനയുടെ തുടർച്ച 26:78-85 -ൽ ഇപ്രകാരം ഉദ്ധരിക്കുന്നുണ്ട്: 'അവനാണ് എന്നെ സൃഷ്ടിച്ചത്. പിന്നെ അവൻ തന്നെ എന്നെ മാർഗദർശനം ചെയ്യുന്നു. അവനാണ്

എനിക്ക് അന്നവും പാനീയവും നൽകുന്നത്. ഞാൻ രോഗിയാകുമ്പോൾ ശമനമരുളുന്നതും അവൻ തന്നെ. എന്നെ മരിപ്പിക്കുന്നതും പിന്നെ ജീവിപ്പിക്കുന്നതും അവൻ. വിചാരണാ നാളിൽ എന്റെ പാപങ്ങൾ പരിഹരിച്ചു കിട്ടാൻ പ്രതീക്ഷയർപ്പിക്കുന്നത് അവനിലാകുന്നു. നാഥാ, എനിക്ക് ജ്ഞാനമരുളേണമേ, എന്നെ സജ്ജനങ്ങളിൽ ചേർക്കേണമേ. പിൻഗാമികളിൽ എനിക്ക് സൽക്കീർത്തിയുണ്ടാക്കേണമേ. എന്നെ അന്യഗൃഹീതമായ സ്വർഗത്തിനവകാശികളായവരിൽ ഉൾപ്പെടുത്തേണമേ. 19:41-50 ലും ഇബ്‌റാഹീമീ ഭാഷണം വിശദമായി ഉദ്ധരിച്ചിരിക്കുന്നു.

തൗഹീദ്- ഇസ്‌ലാം, തന്റെ വംശത്തിൽ പൈതൃകദർശനമായി നിൽക്കണമെന്ന് ഇബ്‌റാഹീം നബി മക്കളെ വസ്യത്ത് ചെയ്തതായി 2:132-ൽ പറയുന്നു:

وَوَصَّيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ بَيْنَهُ وَيَعْقُوبَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٢﴾



(ഈ ജീവിത ദർശനം ഇബ്റാഹീം സ്വന്തത്തിൽ ഉപദേശിച്ചിരുന്നു. അതേ ഉപദേശം യഅ്ഖൂബ് തന്റെ മക്കൾക്ക് നൽകിക്കൊണ്ടു പറഞ്ഞു: എന്റെ മക്കളേ, അല്ലാഹു ഈ ധർമ്മം നിങ്ങൾക്കായി തുപ്തിപ്പെട്ട് തെരഞ്ഞെടുത്തതായിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ നിങ്ങൾ മുസ്ലിംകളായിട്ടല്ലാതെ മരിക്കാനിടയാകരുത്). യഅ്ഖൂബ് നബിയുടെ പുത്രന്മാർ ഈ ഉപദേശം പാലിച്ചുപോന്നിരുന്നുവെന്ന് യൂസൂഫ് നബി (അ) ജയിലിൽ വെച്ച് തന്റെ സഹതടവുകാരോട് നടത്തിയ പ്രസ്താവം തെളിയിക്കുന്നു:

إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٧﴾ وَأَتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِتْرَاهِيمَ وَأِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَئِنْ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾

(സത്യമതത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്ത ജനത്തിന്റെ മതം ഞാൻ വർജ്ജിച്ചിരിക്കുന്നു. അവർ പരലോകത്തെയും നിഷേധിക്കുന്നുവെന്നു പറഞ്ഞു. അതേ ഉപദേശം യഅ്ഖൂബ് തന്റെ മക്കൾക്ക് നൽകിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ഒടുവിൽ സത്യവും തെളിഞ്ഞ ദൈവവുമായും അവരിൽ സമാഗതമായിരിക്കുന്നു.

29. പക്ഷേ, ഇക്കൂട്ടർക്കും അവരുടെ പിതാക്കൾക്കും ഞാൻ ജീവിത വിഭവങ്ങൾ നൽകിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ഒടുവിൽ സത്യവും തെളിഞ്ഞ ദൈവവുമായും അവരിൽ സമാഗതമായിരിക്കുന്നു.

30. സത്യം സമാഗതമായപ്പോഴും, അവർ ഘോഷിക്കുകയായി: ഇതു കേവലം ആഭിചാരമാകുന്നു. ഞങ്ങളീ ദർശനം അസന്ദിഗ്ധമായി തള്ളിക്കളയുന്നു.

بَلْ مَتَّعْتُ هَهُؤُلَاءِ وَاٰبَاءَهُمْ حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ



وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ



29, 30

പക്ഷേ, (അവർ മടങ്ങിയില്ല, എങ്കിലും ഞാൻ അവരെ ശിക്ഷിച്ചില്ല) = بَلْ مَتَّعْتُ هَهُؤُلَاءِ وَاٰبَاءَهُمْ
 ഇക്കൂട്ടർക്കും അവരുടെ പിതാക്കൾക്കും ഞാൻ ജീവിത വിഭവങ്ങൾ നൽകിക്കൊണ്ടിരുന്നു = حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ
 (അങ്ങനെ ഒടുവിൽ) അവരിൽ സമാഗതമായിരിക്കുന്നു എന്നതുവരെ = وَرَسُولٌ مُّبِينٌ
 സത്യവും തെളിഞ്ഞ ദൈവവുമായും അവരിൽ സമാഗതമായിരിക്കുന്നു = وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا
 അവർ ഘോഷിക്കുകയായി = هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ
 ഞങ്ങൾ അതിനെ (ഈ ദർശനത്തെ) = هَذَا سِحْرٌ
 ഇത് (കേവലം) ആഭിചാരമാകുന്നു = وَإِنَّا بِهِ
 നിഷേധിക്കുന്നവരാകുന്നു (അസന്ദിഗ്ധമായി തള്ളിക്കളയുന്നു) = كَافِرُونَ

ഇബ്റാഹീം സന്തതികൾ- ഇസ്രാഹൂലുവും സഹോദര സമുദായങ്ങളും- ഇബ്റാഹീമി പാരമ്പര്യത്തിൽനിന്ന് വ്യതിചലിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ഇസ്രാഹൂലുവർ വഴിപിഴച്ചപ്പോഴൊക്കെ അവരെ ഇബ്റാഹീമി ദർശനത്തിലേക്കുണർത്താനും അതിലേക്ക് തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരാനും പ്രവാചകന്മാർ ആഗതരായി. പ്രവാചകന്മാരിലൂടെ അടിസ്ഥാനപരമായി തൗഹീദ് അവരിൽ നിലനിന്നു. ഇസ്രാഹൂലുവർ മുഴുവൻ വിഗ്രഹാരാധകരായിത്തീർന്ന അവസ്ഥ ഉണ്ടായില്ല. ഇസ്രാഹൂലുവരെപ്പോലെ ഇസ്‌മാഹൂലുവും (അറബികൾ) കാലക്രമത്തിൽ ഇസ്‌മാഹൂൽ നബി പഠിപ്പിച്ച ഇബ്റാഹീമി ധർമ്മത്തിൽനിന്ന് വ്യതിചലിച്ചു. അവരെ പൈതൃക ധർമ്മം അനുസ്മരിപ്പിക്കാനും അതിലേക്കു പുനരാനയിക്കാനും പ്രവാചകന്മാർ ആഗതരായില്ല. ഇബ്റാഹീമി ധർമ്മത്തിന്റെ അസ്തിവാരമായ തൗഹീദ് പോലും അവർ മറന്നുപോയി.

യഥാർഥ ഇബ്റാഹീമി ധർമ്മം അറിയുകയും പിന്തുടരുകയും ചെയ്യുന്നവർ അക്കൂട്ടത്തിൽ തുലോം വിരളമായി. അത്തരം ഒറ്റപ്പെട്ട ആളുകളാണ് ഹനീഫികൾ (حنفاء) എന്നറിയപ്പെട്ടതെന്ന് ചില ചരിത്രകാരന്മാർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. മുഹമ്മദീയ പ്രവാചകത്വത്തിന്റെ ആരംഭ കാലത്ത് മക്കയിൽ വരവെടുത്തു നൗഹൽ എന്ന ഒരു ഏകദൈവ വിശ്വാസി ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്നും അദ്ദേഹം മുഹമ്മദിന്റെ (സ) പ്രവാചകത്വം തിരിച്ചറിഞ്ഞുവെന്നും ഹദീസ് നിവേദനങ്ങളുണ്ട്. ഇസ്‌മാഹൂൽ നബിയുടെ പിന്മുറക്കാരായ ഖുറൈശികൾക്ക് അല്ലാഹു ധാരാളം ജീവിത സൗകര്യങ്ങൾ നൽകി. വ്യാപാര പ്രവർത്തനങ്ങളിലൂടെ അവർ സ്വന്നരായി. കഅ്ബയുടെ പരിചാരകർ എന്ന നിലയിൽ മറ്റ് അറബികൾ അവരെ ആത്മീയാചാര്യന്മാരും നേതാക്കളുമായി ആദരിച്ചു. വാസ്തവത്തിൽ ഈ സൗഭാഗ്യങ്ങൾ അവരെ ശീർക്കിന്തി

ന്നും ജാഹിലിയ്യത്തിൽനിന്നും തടയേണ്ടതായിരുന്നു. പക്ഷേ, സൗഭാഗ്യങ്ങളിൽ മതിമറന്ന ഖുറൈശികൾ തങ്ങളുടെ ഇബ്റാഹീമീ പൈതൃകത്തിന്റെ യഥാർത്ഥ്യം ഓർക്കാതെ അതിലേക്കു മടങ്ങാനോ തയാറായില്ല. അവരെ ആചാര്യന്മാരായി ആദരിച്ചിരുന്ന ഇതര ഗോത്രങ്ങൾ അക്കാദ്യത്തിൽ അവരെ അനുകരിക്കുകയും ചെയ്തു. ഇങ്ങനെ തലമുറകൾ പലതു കഴിഞ്ഞുപോയി.

ഇപ്പോൾ സത്യവും അതു പ്രബോധനം ചെയ്യുന്ന ദൈവദൂതനും അവരിൽ സമാഗതമായിരിക്കുകയാണ്. الْحَقُّ കൊണ്ടുദ്ദേശ്യം യഥാർത്ഥ ഇബ്റാഹീമീ ആദർശമാകാം. വിശുദ്ധ വുർആനുകാകാം. രണ്ടും സാരാംശത്തിൽ ഒന്നുതന്നെയാണ്. رَسُولٌ മുഹമ്മദ് നബിയാണ്. റസൂലിനെ رَسُوْلًا-തെളിഞ്ഞ, സുവ്യക്തമായ- എന്നു വിശേഷിപ്പിച്ചതിന് രണ്ടു മാനങ്ങളുണ്ട്. ഒന്ന്, അദ്ദേഹം ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുന്ന സത്യവചനങ്ങളിലൂടെ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വഭാവ ശുദ്ധിയിലൂടെ, ധർമിക പ്രതിബദ്ധതയിലൂടെ അദ്ദേഹം ദൈവം നിയോഗിച്ച ദൂതനാണെന്നു തെളിയുന്നു. രണ്ട്, സത്യവും അസത്യവും, ധർമവും അധർമവും, നീതിയും അനീതിയും

മൊക്കെ അദ്ദേഹം സന്ദേശത്തിനിടമില്ലാത്തവിധം വ്യക്തമായി വേർതിരിച്ചു കാണിച്ചുതരുന്നു.

ഈ പ്രവാചകന്റെ പവിത്ര സംസ്കാരവും അദ്ദേഹം പ്രബോധനം ചെയ്യുന്ന വേദവും ഖുറൈശികളെ യഥാർത്ഥ ഇബ്റാഹീമീ സംസ്കാരം ഓർമ്മിപ്പിക്കേണ്ടതും അതിലേക്കു മടങ്ങാൻ പ്രേരിപ്പിക്കേണ്ടതുമായിരുന്നു. വിചിത്രമെന്നു പറയട്ടെ പരമസത്യം തങ്ങളിൽ സമാഗതമായപ്പോൾ, ഇതു കേവലം ആഭിചാരമാണെന്നും ഞങ്ങളീ ദീനിനെ അസന്ദിഗ്ധമായി തള്ളിക്കളയുന്നുവെന്നും നിസ്സങ്കോചം ഘോഷിക്കുകയാണ് വർ ചെയ്തത്. നേരത്തെ, തലമുറകളിലൂടെ ഈട്ടം കൂടിയ ജാഹിലിയ്യത്തിൽ അറിയാതെ അമർന്നുപോവുകയായിരുന്നുവെങ്കിൽ ഇപ്പോഴവർ ജാഹിലിയ്യത്തിനെ സ്വന്തം ജീവിത സരണിയായി ബോധപൂർവ്വം തെരഞ്ഞെടുക്കുകയാണ്. മുഹമ്മദ് കേൾപ്പിക്കുന്നത് ആഭിചാര മന്ത്രങ്ങളല്ലെങ്കിൽ അയാൾ രചിച്ച കവിതകളാകാം, അതുമല്ലെങ്കിൽ പുരാണ കഥകളാകാം. എന്തായാലും ഞങ്ങളതിനെ യാതൊരു പരിഗണനയും നൽകാതെ തള്ളിക്കളയുന്നുവെന്നാണ് **أَنَّا بِكُمْ كَافِرُونَ** എന്ന വാക്യത്തിന്റെ താൽപര്യം. ●

31. അവർ ചോദിക്കുന്നു: ഈ വുർആൻ രണ്ടു നഗരങ്ങളിലെ മഹാപുരുഷന്മാരിലാർക്കെങ്കിലും ഇറക്കപ്പെടാതിരുന്നതെന്ത്?!

وَقَالُوا لَوْلَا نَزَّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَى رَجُلٍ مِّنَ الْفَرِيقَيْنِ عَظِيمِ



31

അവർ പറഞ്ഞു (ചോദിക്കുന്നു) = وَقَالُوا

ഈ വുർആൻ ഇറക്കപ്പെടാതിരുന്നതെന്തുകൊണ്ട്? = لَوْلَا نَزَّلَ هَذَا الْقُرْآنُ

ഒരു മഹാനായ = عَظِيمِ രണ്ടു നഗരങ്ങളിൽനിന്നുള്ള = مِنَ الْفَرِيقَيْنِ ഒരു പുരുഷന് (പുരുഷന്മാരിലാർക്കെങ്കിലും) = عَلَى رَجُلٍ

പ്രവാചകത്വവും വേദാവരോഹണവും നിഷേധിക്കാൻ ഖുറൈശികൾ ബഹുവിധ വിതണ്ഡനയുടെ ഉന്നയിക്കാനുണ്ടായിരുന്നു. അതിൽ പ്രധാനപ്പെട്ട ഒന്ന് ഇതാണ്: അല്ലാഹു മനുഷ്യനെ ഭൂമിയിൽ തന്റെ ദൂതനായി നിയോഗിക്കുമെന്നു സമ്മതിച്ചാൽ തന്നെ അങ്ങനെ നിയുക്തനാകുന്നത് ഒരിക്കലും മുഹമ്മദിനെപ്പോലൊരാളാവാൻ തരമില്ല. സമ്പത്തും സ്വാധീനവും സ്ഥാനമാനങ്ങളുമൊന്നുമില്ലാത്ത പാവപ്പെട്ടവനാണയാൾ. ചെറുപ്പത്തിലേ അനാഥനായി. പിതാമഹന്റെയും പിതൃവ്യന്റെയും സംരക്ഷണത്തിൽ വളർന്നവൻ. പിന്നെ ഭാര്യയുടെ തണലിൽ ജീവിക്കുന്നവൻ. നാട്ടിൽ തന്റെ ദൂതനായി നിയോഗിക്കാൻ അല്ലാഹു ഈ യൊരുത്തനെയെ കണ്ടുളളുവെന്നോ?! സമ്പത്തും ഗോത്രബലവും അധികാരവും ആചാര്യ പദവിയുമുള്ള മഹാപുരുഷന്മാരെയാണ് ദൈവം ദൂതനായി നിയോഗിക്കുക. രണ്ടു നഗരങ്ങൾ - قُرَيْشٍ - കൊണ്ടുദ്ദേശ്യം അറേബ്യയിലെ വലിയ നഗരങ്ങളായിരുന്ന മക്കയും താഇഫുമുമാകുന്നു. അറേബ്യയിൽ അല്ലാഹു ഒരു പ്രവാചകനെ നിയോഗിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവിടങ്ങളിലെ മഹാപുരുഷന്മാരെയാണ് നിയോഗിക്കേണ്ടിയിരുന്നത്.

ഇബ്നനു അബ്ബാസ് പ്രസ്താവിച്ചതായി ഇബ്നനു ജരിർ ഉദ്ധരിക്കുന്നു: 'മനുഷ്യൻ പ്രവാചകനാകുമെങ്കിൽ തന്നെ അതിനർഹൻ മുഹമ്മദല്ല എന്ന് അറബികൾ വെറിച്ചു. മുഹമ്മദിനെക്കാൾ എത്രയോ യോഗ്യരായവരുണ്ടല്ലോ. വലീദുബ്നു മുഗീറ, ഉത്ബതുബ്നു റബീഅ തുടങ്ങിയ പ്രഗത്ഭർ മക്കയിലും ഉർവതുബ്നു മസ്ഊദ്, ഹബീബുബ്നു അഓർ, കിനാന ഇബ്നു അബ്ദി അഓർ തുടങ്ങിയ പ്രമുഖർ താഇഫിലും വിരാജിക്കുമ്പോൾ ദൈവം തന്റെ പ്രവാചകനായി ഏഴയായ മുഹമ്മദിനെ തെരഞ്ഞെടുക്കുകയോ?!' ഭൗതിക പ്രമത്തതയുടെ കണ്ണാടിയിലൂടെയാണ് അവർ പ്രവാചകത്വത്തെയും വേദാവരോഹണത്തെയും നോക്കിക്കണ്ടിരുന്നത്. ദൈവം സമ്പത്തും സ്ഥാനമാനങ്ങളും നൽകിയവർക്കു തന്നെയാണ് പ്രവാചകത്വവും വേദവും നൽകുക. അതൊന്നുമില്ലാത്ത ഒരാൾ പ്രവാചകനും വേദവാഹകനുമാണെന്ന് സമ്മതിക്കാൻ പറ്റില്ല. മറ്റൊരു വിധത്തിൽ പറഞ്ഞാൽ, ദൈവം പ്രവാചകന്മാരായി നിശ്ചയിക്കുന്നത് പ്രവാചകത്വം, വേദം പോലുള്ള ദൈവാനുഗ്രഹങ്ങൾ വഹിക്കാൻ യോഗ്യരെന്നു തങ്ങൾ കൂടി സമ്മതിക്കുന്നവരെയാണിരിക്കണം. ●